



Conditions générales de prestation et d'utilisation du service ORION
General terms & conditions of provision and use of the ORION service
Términos de uso y condiciones de servicio del servicio ORION

SOMMAIRE / TABLE OF CONTENTS / TABLA DE CONTENIDO

Français

3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
11. 12. 13. 14.

English

15. 16. 17. 18. 19. 20. 21.
22. 23. 24. 25. 26.

Español

27. 28. 29. 30. 31. 32.
33. 34. 35. 36.
37. 38. 39.

Conditions générales de prestation et d'utilisation du service ORION

1. Objet et Mentions légales

Les présentes conditions générales d'utilisation (les « CGU ») ont pour objet de définir les modalités d'utilisation du « Service » ORION via l'application en ligne accessible à l'adresse internet <https://www.esii-orion.com/>, créée, éditée et dont la gestion est assurée par le Prestataire ESII SAS, une société par actions simplifiée au capital de 527.448,60 euros, dont le siège social est situé 2 rue de la PRADE à (34880) LAVERUNE, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de MONTPELLIER sous le numéro 343 616 751 (le « Prestataire »).

Article 1 - Objet

1.1. – Les CGU ont pour objet de définir les conditions contractuelles régissant l'achat et l'utilisation, par le Client, des Services tels que définis ci-dessous, proposés par le Prestataire en mode SaaS qui confèrent au Client, à titre personnel, non exclusif, non transférable et non cessible, un droit d'accès et d'utilisation des Services du Prestataire pendant une durée déterminée. Les CGU acceptées par l'Utilisateur et/ou le Client constituent le contrat entre les Parties.

Article 2 - Définitions

2.0. - Administrateur Client : désigne l'interlocuteur du Prestataire habilité à gérer l'utilisation des Services pour le compte du Client, notamment en attribuant les droits d'accès aux Services

2.1. - Client : désigne l'entité contractant avec le Prestataire, pouvant intervenir en tant qu'employeur, franchiseur, tête de réseau ou autre, qui comporte une pluralité d'Utilisateurs ou Utilisateurs simples sur un ou plusieurs sites.

2.2. - Défaut : désigne toute anomalie de fonctionnement du logiciel, notifiée par le Client au Prestataire, et reproductible par le Prestataire, se traduisant par des résultats non conformes aux fonctionnalités décrites dans la documentation en vigueur. Cette anomalie peut être qualifiée de mineure, grave ou bloquante selon sa sévérité.

2.3. - Données : désigne, dans le présent contrat, les données de tout type (informations, données structurées ou non structurées, etc.), appartenant au Client et qu'il rend accessible au Prestataire dans le seul cadre des traitements mis en oeuvre par le Logiciel. Ces Données sont et demeurent la propriété du Client.

2.4. - Service : désigne les services de logiciels de gestion d'accueil ainsi que ces options accessibles via internet par le biais de son navigateur au travers d'un abonnement et incluant l'hébergement, la maintenance du service, ainsi que les mises à jour du Logiciel et la documentation.

2.5. - Moyens d'authentification : désigne le procédé propre à chaque utilisateur lui permettant un accès sécurisé et personnel au Service.

2.6. - Support Client : désigne le point de contact du Prestataire, chargé de traiter toutes les demandes du Client telles que déclarations d'incidents, etc. associées au(x) Service(s) souscrits.

2.7. - Utilisateur : désigne tout client individuel agissant pour son compte, et/ou toute personne habilitée par le présent contrat à accéder au(x) Service(s) du Prestataire. Les Utilisateurs sont désignés comme utilisateurs simples ou comme Utilisateurs avec statuts d'Administrateurs disposant de droit plus étendu.

2.8. - Utilisateur simple : désigne l'Utilisateur dont le droit d'accès est conféré par un Client et qui ne dispose d'aucun autre droit que celui d'utiliser le Service.

2. Acceptation et application des CGU

Tout client et utilisateur est réputé avoir lu dans leur intégralité et accepté les CGU sans réserve, et s'engage en conséquence à les respecter tout au long de la navigation sur l'Application.

Tout client et Utilisateur déclare avoir pris connaissance de l'intégralité des CGU communiquées à l'administrateur et les avoir acceptées. Tout Utilisateur s'engage expressément et inconditionnellement à respecter les présentes CGU.

En fonction de l'évolution et/ou de la modification de certains Services, les CGU sont susceptibles d'être modifiées par le Prestataire.

En conséquence, le Prestataire se réserve le droit de modifier unilatéralement les CGU à tout moment et sans formalité particulière. Chaque version des CGU entrera en vigueur à la date de sa mise en ligne du Service, et le restera jusqu'à la prochaine modification ou mise à jour. Tout client et Utilisateur reconnaît expressément que l'utilisation du Service postérieurement à une modification des CGU vaut acceptation de ces CGU.

Article 3 - Durée

Les services souscrits seront activés lors du premier accès à la plateforme effectué par l'utilisateur ou le prestataire pour le mois calendaire et reconduite tacitement chaque mois sans durée d'engagement. Le contrat peut donc être arrêté à tout moment à chaque fin de mois moyennant un préavis de huit jours notifié par écrit (lettre recommandée avec accusé de réception à ESII ou par email à orion@esii.com).

Article 4 - Droit d'utilisation du logiciel et des contenus afférents

4.1. – Le Service sera utilisé uniquement pour les besoins de l'Utilisateur ; Pour un Client, Le Service sera utilisé uniquement par les Utilisateurs autorisés par ce dernier et correspondant à la commande des options. Le Client devra s'assurer que seuls les Utilisateurs autorisés ont accès au Logiciel.

Toutes fonctionnalités payantes, souscrites par le Client feront l'objet d'une rémunération mensuelle.

4.2. – La documentation, les données (images, informations, logos, etc.) éventuellement fournies par le Prestataire dans le cadre de l'accès au Service, et à l'occasion de la seule utilisation de celui-ci, ainsi que les différents écrans d'interface utilisateur graphique, sont et restent la propriété unique et exclusive du Prestataire et/ou de ses ayants droits. Hors le strict cadre du droit d'utilisation conféré par les CGU, l'Utilisateur et /ou le Client s'interdit expressément de les reproduire, de les représenter, de les diffuser ou d'en faire la moindre exploitation sans l'accord écrit et préalable du Prestataire.

Article 5 - Commande - Ouverture des accès du Client

5.1. – L'Utilisateur et/ou le Client et/ou le prestataire doit ouvrir un compte via l'Application et renseigner impérativement les rubriques suivantes : Dénomination de l'entreprise ; nom et prénom du représentant légal ou habilité ; n° de téléphone mobile valide ; adresse e-mail (identifiant) ; mot de passe de 8 caractères au moins ; L'Utilisateur et/ou le Client doit également prendre connaissance des CGU.

Après réception de la commande par le Prestataire, et paiement en ligne de la commande ou traitement personnalisé de la commande par le Prestataire, l'Utilisateur ou le Client recevra les directives, ainsi que les Moyens d'authentification lui permettant d'accéder au Logiciel, générés par l'Application ; une confirmation de la transaction sera adressée par mail avec un rappel des conditions générales d'utilisation.

5.2. – À partir de la délivrance des Moyens d'authentification, le Prestataire n'est plus responsable de la sécurité de la conservation de ceux-ci. Dans le cas où le Moyen d'authentification consisterait en un couple identifiant/mot de passe, le Client est invité à changer le mot de passe immédiatement et à le remplacer par un mot de passe respectant les règles de base de sécurité.

5.3. – Dans le cadre de l'utilisation des Services, l'Administrateur peut avoir la possibilité de créer de nouveaux accès Administrateurs, Managers, Utilisateurs « simples ».

Les Administrateurs peuvent créer ou supprimer des utilisateurs ou autres services qui pourront engendrer de la facturation additionnelle dès leur activation, selon les conditions tarifaires en vigueur.

5.4. – Le Client est seul responsable de la distribution des accès Utilisateurs simples et des droits qu'il accorde à ces Utilisateurs sur le Service.

Tout accès effectué par un Utilisateur sera réputé l'avoir été par le Client. En particulier, tout accès d'un Administrateur, d'un manager ou d'un Utilisateur simple à des demandes d'activation de nouveaux Services ou de nouveaux comptes sera réputé émaner du Client et sera automatiquement facturé à ce dernier selon les conditions tarifaires en vigueur.

Les Utilisateurs peuvent être des salariés ou des prestataires ou d'autres collaborateurs extérieurs (mandataires, franchisés, affiliés notamment) mais, en tout état de cause, le Client sera seul et unique responsable vis-à-vis du Prestataire des actions de ces Utilisateurs qu'il a autorisé dans le cadre du présent contrat, indépendamment du type de relation contractuelle ou non existant entre le Client et ces Utilisateurs.

Article 6 - Services

6.1. – L'accès au Service s'opère via une URL communiquée par le Prestataire et qui pourra être modifiée à tout moment, notamment pour des raisons de sécurité.

6.2. – L'Utilisateur et/ou Le Client reconnaît avoir choisi en toute connaissance de cause le niveau de service qu'il a souhaité souscrire et est seul responsable des conséquences en termes de performance ou d'adéquation à ses besoins que ce niveau de services entraîne.

L'Utilisateur et/ou Le Client est invité à étudier régulièrement les autres niveaux de services proposés par le Prestataire afin qu'il puisse souscrire à l'offre la plus adaptée à sa consommation effective.

6.3. – Le Prestataire s'engage à fournir les Services avec diligence, soin et conformément aux règles et bonnes pratiques en usage dans la profession. Le Prestataire et son Partenaire mettront en oeuvre tous les moyens raisonnables à leur disposition pour rendre les Services accessibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, sauf en cas de force majeure ou d'un événement

hors du contrôle du Prestataire et de son Partenaire et sous réserve des périodes de maintenance, des pannes éventuelles, des aléas techniques liés à la nature du réseau internet ou des actes de malveillance ou toute atteinte portée au matériel ou aux logiciels du Prestataire et de son Partenaire.

6.4. – Les engagements du Prestataire ne concernent que l'hébergement du logiciel fourni par le Prestataire et qui permet la mise à disposition des Services à l'Utilisateur et/ou au Client.

Le Prestataire ne saurait être tenu responsable de dysfonctionnements dont l'origine serait liée, directement ou indirectement, à un autre système d'information que le sien, et en particulier celui de l'Utilisateur et/ou du Client.

6.5. – Dans sa quête permanente de qualité, le Prestataire fournit un service d'assistance aux Utilisateurs, la mise à disposition des mises à jour, et la maintenance du service. L'Assistance peut être contacté à l'adresse mail suivante : support@esii.com

6.6. – En tout état de cause, il appartient à L'Utilisateur et/ou au Client de prendre toutes les précautions appropriées pour faire face à un éventuel dysfonctionnement du Service dans le cadre de son utilisation.

6.7. – Le Client s’engage à faire des Services une utilisation qui ne contrevienne aucune loi ou aucun règlement, à ne pas faire traiter par les Services des données illicites et garantira le Prestataire contre tout recours de ces faits.

L’Utilisateur et/ou Le Client prendra ainsi à sa charge toute responsabilité, perte, coûts, dommages, frais et honoraires d’avocats pouvant résulter de telles utilisations.

Article 7 - Sécurité

7.1. – L’Utilisateur et/ou Le Client est, en tout état de cause, le seul responsable de l’utilisation, de la conservation et de la confidentialité des Moyens d’authentification qu’il a confiées à ses personnels et qui permettent l’accès au Client.

7.2. – Le Prestataire rappelle à ce titre à l’Utilisateur et/ou au Client que celui-ci doit mettre en oeuvre une politique de sécurité des systèmes d’information adaptée, dotée de directives d’applications complètes et qu’il lui appartient de former ses personnels aux règles de l’art en matière de sécurité des systèmes d’information.

7.3. – En cas d’alerte de sécurité pouvant laisser penser à un piratage, un accès frauduleux ou toute atteinte au système d’information du Prestataire, celui-ci pourra suspendre tout ou partie des accès, de manière discrétionnaire, immédiate et sans préavis.

Cette interruption n’ouvre droit à aucune indemnité au bénéfice du Client. Le Prestataire devra toutefois communiquer à l’Utilisateur et/ou au Client les causes exactes et le détail de cette alerte de sécurité au plus tôt et en tout état de cause dans les douze (12) heures ayant suivi celles-ci.

À cette occasion, le Prestataire s’engage à fournir à l’Utilisateur ou au Client tous les éléments d’information utiles, en particulier lui permettant de répondre aux demandes de ses propres clients, des régulateurs ou des autorités de l’État concernant l’alerte de sécurité dont il a pu être indirectement victime.

7.4. – En cas d’alerte de sécurité concernant l’accès à tout ou partie des informations du Client traitées par le Logiciel, le Prestataire s’engage à en avertir l’Utilisateur et/ou le Client de façon circonstanciée dans les douze (12) heures ayant suivi celle-ci afin que ce dernier puisse respecter ses obligations contractuelles et /ou légales.

7.5. – Le Prestataire s’engage au respect de l’ensemble des exigences concernant la sécurité du Logiciel et des Services indiqué en annexe.

Article 8 - Protection des données du Client - Données à caractère personnel

Le prestataire a mis en place une politique de confidentialité accessible sur notre plateforme Orion par l'interface utilisateur.

Article 9 - Propriété intellectuelle

9.1. – Le Prestataire garantit qu'il dispose de l'intégralité des droits de propriété intellectuelle sur le Logiciel et de tous ses composants tels que manuels d'utilisation, écrans d'interface graphique et contenus additionnels éventuellement fournis pour en optimiser l'utilisation (images, données, etc.) nécessaires à la licence d'utilisation prévue au présent contrat.

9.2. – Le Prestataire et ses éventuels ayants droits conservent la propriété intellectuelle du Logiciel, et de tous ses composants tels que manuels d'utilisation, écrans d'interface graphique et contenus additionnels éventuellement fournis pour en optimiser l'utilisation (images, données, etc.).

La concession du droit d'utilisation du Logiciel et de ces éléments additionnels prévue au présent contrat n'entraîne transfert d'aucun droit de propriété.

9.3. – L'Utilisateur et/ou Le Client s'engage à ne pas porter atteinte directement ou indirectement aux droits du Prestataire ou de ses éventuels ayants droits. L'Utilisateur et/ou le Client s'engage à prendre à l'égard des Utilisateurs autorisés et de toute personne extérieure qui aurait accès au Logiciel, toutes les mesures nécessaires pour assurer le secret et le respect du droit de propriété sur ledit Logiciel, ses composants et ses contenus additionnels éventuellement fournis pour en optimiser l'utilisation (images, données, etc.).

L'Utilisateur et/ou le Client s'engage notamment à prendre toutes dispositions pour que son personnel ne conserve ni documentation ni reproduction de ces éléments en dehors du strict cadre de son utilisation.

9.4. – En cas de tentative de contestation des droits du Prestataire par un tiers dirigée envers l'Utilisateur et/ou le Client, celui-ci devra en aviser immédiatement le Prestataire et élever toute protestation contre la saisie pour faire connaître les droits de propriété en cause.

Article 10 - Conditions financières

10.1. – Le montant de la redevance ou «abonnement» due par le Client au Prestataire, en contrepartie de la présente licence d'utilisation du Logiciel et des Services dont il permet de profiter, est fonction des options choisies et sera réalisées sur devis ou vu directement par le site web du service. Le droit d'utilisation court à compter du paiement des premiers termes prévus suivant la forme d'abonnement mise en place.

10.2. – En cas de non-paiement à l'échéance une indemnité forfaitaire de compensation des frais de recouvrement d'un montant de quarante (40) euros sera appliquée et toute somme due portera intérêt à compter de ladite date d'échéance et jusqu'à paiement intégral, au taux d'intérêt appliqué par la Banque Centrale Européenne à son opération de refinancement la plus récente, majoré de dix (10) points de pourcentage, et ce, sans formalités préalables.

En outre, en cas de non-paiement d'une seule échéance, le Prestataire se réserve la faculté de suspendre sans délai l'accès aux Services, sans aucune mise en demeure préalable.

Dans un délai de quinze (15) jours faisant suite à une mise en demeure restée sans effet, le Prestataire sera habilité à réclamer la résiliation du contrat aux torts du Client, selon les conditions prévues à l'article 14 ci-dessous.

10.3. – La suspension des Services n'engendre pas l'arrêt de la facturation.

10.4. – Les paiements perçus par le Prestataire ne sont pas remboursables et aucun remboursement ou avoir ne sera accordé pour les périodes d'utilisation partielle. En cas de résiliation du contrat tel que prévu à l'article 14 ci-dessous, le Client, hors le cas de suspension du Service, continuera à avoir accès aux Services jusqu'à la fin de la période facturée.

10.5. – Le montant de la redevance est indiqué hors taxes sur la valeur ajoutée ou toutes taxes applicables, lesquelles sont à la charge de l'Utilisateur et/ou du Client.

Article 11 - Garantie

Si le fonctionnement du Logiciel ne permettait pas le respect des niveaux de services souscrits le Prestataire rembourserait l'Utilisateur et/ou le Client par des pénalités forfaitaires qui seront un pourcentage de la mensualité du présent contrat.

Les garanties consenties au Client dans le cadre du présent article sont exclusives de toute autre garantie légale ou contractuelle, explicite ou implicite.

Article 12 - Responsabilité

12.1. – L'Utilisateur et/ou le Client est responsable de l'adéquation du logiciel à ses besoins. L'Utilisateur et/ou Le Client reconnaît avoir reçu du Prestataire toutes les informations nécessaires lui permettant d'apprécier l'adéquation du Service à ses besoins et s'engage à l'utiliser en conformité avec le présent contrat.

12.2. – Le Prestataire n'est pas responsable du fait des données de l'Utilisateur et/ou du Client transmises dans le cadre des Services. Il n'est pas responsable non plus d'un usage du Service par le Client qui ne serait pas conforme.

12.3. – Le Prestataire ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable envers l'Utilisateur et/ou le Client, pour quelque raison que ce soit, de tous préjudices indirects, quels qu'ils soient, et notamment de toute perte de données, préjudice commercial, perte de chiffre d'affaires ou de bénéfice, perte de clientèle, perte d'une chance, en relation ou provenant du Service, de son fonctionnement, même si le Client a été averti de l'éventualité d'une telle perte ou d'un tel dommage.

12.4. – Si, toutefois, une condamnation pécuniaire devait être prononcée à l'encontre du Prestataire et ce, pour quelque raison que ce soit, la condamnation aux dommages et intérêts ne pourra être supérieure à la somme effectivement perçue au titre du présent contrat.

12.5. – Chacune des Parties s'engage à signaler à l'autre tout événement dont il aurait connaissance et qui serait susceptible de compromettre la bonne exécution du présent contrat.

Article 13 - Confidentialité

13.1. – Chacune des Parties s'engage à prendre toutes les précautions nécessaires pour maintenir la confidentialité des informations confidentielles («Informations Confidentielles») de l'autre partie, ces précautions devant être au moins équivalentes à celles prises par chacune des parties pour assurer la confidentialité de ses propres informations confidentielles.

Seront considérées comme informations confidentielles au minimum, quels qu'en soit la forme, le support ou le moyen :

- l'ensemble des données de l'Utilisateur et/ou du Client traitées par le prestataire dans le cadre des Services qu'il propose ;
- les informations spécifiquement indiquées comme telles par l'une ou l'autre des Parties.

13.2. – Ne sont pas considérées comme des Informations Confidentielles (i) les informations détenues par une Partie et dont elle peut prouver qu'elle en a eu licitement connaissance sans restriction d'utilisation avant de les recevoir de l'autre Partie, (ii) les informations tombées dans le domaine public et (iii) celles qui lui auraient été communiquées par un tiers de bonne foi sans que ce tiers ait exigé d'engagement de confidentialité à leur égard.

13.3. – Pour l'application de la présente clause, chacune des Parties répond de ses personnes ou des Utilisateurs le cas échéant comme d'elle-même. La présente obligation sera valable pendant une durée de cinq ans à l'issue du contrat et survivra même après annulation, la résiliation ou la fin du contrat.

13.4. – Chaque Partie s'interdit notamment de divulguer, à toute personne physique ou morale, soit directement, soit indirectement, les Informations Confidentielles dont elle aurait connaissance dans le cadre du présent contrat et/ou de les reproduire et/ou de les utiliser, tant pour son propre compte que pour le compte de tiers, à d'autres fins que celles visées dans le présent contrat.

13.5. – L'une ou l'autre des Parties, à tout moment, à la demande écrite de l'autre Partie, restituera l'Information Confidentielle ou procédera à sa suppression définitive et effective dans les meilleurs délais.

Article 14 - Clause résolutoire

14.1. – Le Prestataire se réserve le droit de prononcer la résolution du présent contrat dans les cas suivants, et ce, sans préjudice de tous autres dommages et intérêts que le Prestataire pourrait demander :

- après mise en demeure d'exécuter adressée au Client, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, restée sans effet quinze (15) jours après réception, et de respecter les dispositions des articles 4 et 5 ci-dessus ;
- après mise en demeure adressée au Client, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, restée sans effet quinze (15) jours après réception, de payer les redevances dues au titre des présentes, ou de respecter l'une quelconque des dispositions de ce contrat.

14.2. – Les Parties collaboreront afin de faciliter la récupération des données par le Client. En particulier, le Prestataire s'assurera que le Client puisse poursuivre l'exploitation de ses données, sans rupture, directement ou avec l'assistance d'un autre prestataire.

14.3. – En cas de cessation du contrat, quel qu'en soit le motif, le Client devra immédiatement cesser d'utiliser le Logiciel et ses accès seront coupés. Il perdra tout droit à y accéder, tout accès ou tentative d'accès pouvant être légalement et pénalement sanctionné.

14.4. – En cas de résiliation du fait de l'Utilisateur et/ou du Client conformément à l'article 3, toute connexion par un de ses Utilisateurs sera considérée comme la souscription d'un nouveau contrat donnant lieu à facturation au tarif alors en vigueur.

Article 15 - Convention sur la preuve

Les enregistrements informatiques du Prestataire liés à la connexion au Service et à la fourniture des Services constituent la preuve des échanges entre les Parties et prévaudront sur ceux issus des systèmes d'information de l'Utilisateur et/ou du Client.

Article 16 - Dispositions générales

16.1. – Intégralité du contrat

Les parties reconnaissent que le présent contrat constitue l'intégralité de l'accord conclu entre elles et se substitue à toute offre, disposition ou accord antérieurs, écrits ou verbaux.

16.2. – Notification

Toute notification aux termes des présentes sera faite soit via le Service, soit par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, à destination des parties, aux adresses indiquées en tête du présent contrat.

16.3. – Force Majeure

La responsabilité de l'une ou l'autre des parties ne pourra être recherchée si l'exécution du contrat est retardée ou empêchée en raison d'un cas de force majeure, du fait de l'autre partie ou d'un tiers ou de causes extérieures telles que les conflits sociaux, intervention des autorités civiles ou militaires, catastrophes naturelles, incendies, dégâts des eaux, interruption du réseau de télécommunications ou du réseau électrique. En cas de force majeure, la partie concernée devra la notifier par écrit à l'autre partie et faire le maximum pour apporter une solution ou tenter de limiter ses conséquences en vue de reprendre ses obligations contractuelles dans les meilleurs délais.

16.4. – Renonciation

Le fait que l'une ou l'autre des parties n'exerce pas l'un quelconque de ses droits au titre des présentes ne saurait emporter renonciation de sa part à son exercice et ne pourra empêcher la Partie non défaillante de s'en prévaloir à l'avenir, une telle renonciation ne pouvant procéder que d'une déclaration expresse de la partie concernée.

16.5. – Validité

Si l'une quelconque des stipulations du présent contrat s'avérait nulle au regard d'une règle de droit en vigueur ou d'une décision judiciaire devenue définitive, elle serait alors réputée non écrite, sans pour autant entraîner la nullité du contrat ni altérer la validité de ses autres dispositions.

Article 17 - Règlement des différends

Les CGU sont régies par la loi française, alors même que l'Utilisateur et/ou le Client serait de nationalité étrangère et/ou que le contrat s'exécuterait en tout ou partie à l'étranger.

Tout litige qui s'élèverait à propos de son exécution et qui ne pourrait être résilié à l'amiable sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux du ressort de la cour d'appel de MONTPELLIER, nonobstant pluralité de défendeurs ou appel en garantie.

General terms & conditions of provision and use of the ORION service

1. Purpose and Legal notices

The purpose of these General Terms & Conditions of use (the “GTC”) is to set out the terms for use of the ORION “Service” via the online application accessible on the Internet at <https://www.esii-orion.com/>, created, published and managed by the Service Provider ESII SAS, a simplified joint-stock company with capital of EUR 527,448.60, whose registered office is at 2 rue de la PRADE in (34880) LAVERUNE, registered in the Trade and Companies Register of Montpellier under number 343 616 751 (the “Provider”).

Article 1 - Purpose

1.1. – The purpose of the GTC is to set out the contractual terms and conditions governing the purchase and use by the Customer of the Services as described below, offered by the Provider in SaaS mode which grant to the Customer, a personal, non-exclusive, nonassignable and non-transferable, right of access and use of the Provider’s Services for a set period. The GTC accepted by the User and/or the Customer form the contract between the Parties.

Article 2 - Definitions

2.0. - Customer Administrator: means the Provider’s interlocutor entitled to manage use of the Services on the Customer’s behalf, in particular by assigning rights of access to the Services.

2.1. - Customer: means the entity concluding a contract with the Provider, able to intervene as an employer, franchisor, head of network or other capacity, which has a group of Users or simple Users on one or more sites.

2.2. - Bug: means any malfunction of the software, notified by the Customer to the Provider, and reproducible by the Provider, reflected in results which do not comply with the features described in the current documentation. This bug may be described as minor, serious or blocking depending on its severity.

2.3. - Data: means, in this contract, data of any type (information, structured or unstructured data, etc.), belonging to the Customer that it makes available to the Provider within the sole context of the processing implemented by the Software. These Data are and remain the Customer's property.

2.4. - Service: means the reception management services as well as these options accessible via the Internet through its browser via a subscription and including hosting, maintenance of the service and updates of the Software and the documentation.

2.5. - Authentication means: means the process particular to each user providing secure and personal access to the Service.

2.6. - Customer Support: means the Provider's point of contact, responsible for dealing with all Customer requests such as declarations of incidents, etc. related to the subscribed Service(s).

2.7. - User: means any individual customer acting on his or her own behalf, and/or any person authorised by this contract to access the Provider's Service(s). Users are described as simple Users or as Users with Administrator status, the latter having more extended rights.

2.8. - Simple User: means a User whose access right is granted by a Customer and who has no other right than the right to use the Service.

2. Acceptance and application of the GTC

The GTC apply to all the Services offered.

All customers and users are deemed to have read the GTC in their entirety and to have unreservedly accepted them and undertake accordingly to comply with them throughout their navigation in the Application.

All customers and Users state that they have taken note of the entirety of the GTC communicated to the administrator and have accepted them.

All Users undertake expressly and unconditionally to comply with these GTC. Depending on the evolution of and/or changes to certain Services, the GTC may be modified by the Provider. Accordingly, the Provider reserves the right to unilaterally modify the GTC at any time without any particular formality. Each version of the GTC shall enter into force on the date that it is put on line, and shall remain so until the next change or update. All customers and Users expressly acknowledge that the use of the Service after a change to the GTC is deemed to be acceptance of these GTC.

Article 3 - Duration

The subscribed-to services shall be activated on first access to the platform by the user or the provider for that calendar month and automatically renewed every month with no commitment period. The contract may therefore be terminated at any time at the end of each month provided prior notice of eight days is given, notified in writing (by registered letter with acknowledgement of receipt to ESII or by email to orion@esii.com).

Article 4 - Right of use of the software and related content

4.1. – The Service shall be used only for the User's needs;

For a Customer, the Service shall be used only by Users authorised by the latter and corresponding to the order of the options.

The Customer must ensure that only authorised Users have access to the Software. All paid features, subscribed-to by the Customer shall be paid monthly.

4.2. – Any documentation, data (images, information, logos, etc.) provided by the Provider when accessing the Service, and only when using the latter, as well as the various graphical user interface screens, are and remain the Provider's sole and exclusive property and/or that of its rights holders.

Except within the strict context of the use right granted by the GTC, the User and/or the Customer shall be expressly prohibited from reproducing, representing, disseminating or making the slightest use of them without the Provider's written and prior agreement.

Article 5 - Orders - Providing Customer access

5.1. – The User and/or Customer and/or the provider must open an account via the Application and must fill in the following sections:

Company name; last name and first name of the legal or authorised representative, valid mobile phone number; email address (ID); password of at least 8 characters;

The User and/or the Customer must also take note of the GTC.

After receipt of the order by the Provider, and online payment of the order or personalised processing of the order by the Provider, the User or the Customer shall receive the instructions and Authentication means to access the Software, created by the Application; confirmation of the transaction shall be sent by email with a reminder of the General terms and Conditions of use.

5.2. - As of the issuance of the Authentication means, the Provider is no longer responsible for the security of retaining the latter. Where the Authentication means comprises a username/password pair, the Customer is requested to change the password immediately and to replace it by a password that complies with the basic security rules.

5.3. - Within the context of using the Services, the Administrator may be able to create new Administrator, Manager and “simple” User access. Administrators may create or delete users or other services which may result in additional invoicing when they are activated, according to the current pricing terms.

5.4. - The Customer alone is responsible for the distribution of simple User access and the rights that it gives to these Users for the Service. All access made by a User shall be deemed to have been made by the Customer. In particular, any access by an Administrator, a manager or a simple User in response to requests for activation of new Services or new accounts shall be deemed to originate from the Customer and shall be automatically invoiced to the latter according to the current pricing terms. Users may be employees or providers or other external partners (in particular agents, franchisees, affiliates), but in any event the Customer alone shall be responsible in respect of the Provider for the actions of these Users that it has authorised in the context of this contract, regardless of the type of contractual relationship or otherwise existing between the Customer and these Users.

2. Acceptance and application of the GTC

The GTC apply to all the Services offered.

All customers and users are deemed to have read the GTC in their entirety and to have unreservedly accepted them and undertake accordingly to comply with them throughout their navigation in the Application.

All customers and Users state that they have taken note of the entirety of the GTC communicated to the administrator and have accepted them. All Users undertake expressly and unconditionally to comply with these GTC. Depending on the evolution of and/or changes to certain Services, the GTC may be modified by the Provider. Accordingly, the Provider reserves the right to unilaterally modify the GTC at any time without any particular formality. Each version of the GTC shall enter into force on the date that it is put on line, and shall remain so until the next change or update. All customers and Users expressly acknowledge that the use of the Service after a change to the GTC is deemed to be acceptance of these GTC.

Article 6 - Services

6.1. – Access to the Service is via a URL communicated by the Provider that may be changed at any time, in particular for security reasons.

6.2. – The User and/or the Customer acknowledge(s) having chosen in full knowledge of the facts, the level of service that it has wished to subscribe to and alone is responsible for the consequences in terms of performance or adequacy to its needs that this level of service produces. The User and/or the Customer are/is requested to regularly review the other levels of services offered by the Provider so that it can subscribe to the offer that is the most suited to its actual consumption.

6.3. – The Provider undertakes to provide the Services with diligence, care and in accordance with the rules and good practice used in the profession. The Provider and its partner shall use all reasonable means at their disposal to make the Services accessible 24 hours a day, 7 days a week, except in the event of force majeure or an event beyond the control of the Provider and its Partner and except for maintenance periods, any breakdowns, technical problems related to the nature of the Internet or acts with malicious intent or damage made to the equipment or software of the Provider or its Partner.

6.4. – The Provider's undertakings relate only to the hosting of the software provided by the Provider which allows the provision of the Services to the User and/or the Customer.

The Provider may not be held responsible for malfunctions originating, directly or indirectly, from an information system other than its own, and in particular that of the User and/or the Customer.

6.5. – In its continuous quest for quality, the Provider provides a support service for Users, the provision of updates, and maintenance of the service. Support may be contacted at the following email address: support@esii.com

6.6. – In any event, it is the responsibility of the User and/or the Customer to take all appropriate precautions to deal with a possible malfunction of the Service when using it.

6.7. – The Customer undertakes to use the Services in a way that does not breach any law or regulation, not to make the Services process unlawful data and to indemnify the Provider against any remedy in this regard. The User and/or the Customer shall thus bear all liability, loss, costs, damages, expenses and lawyers' fees that could result from such uses.

Article 7 - Security

7.1. – The User and/or the Customer are/is, in any event, alone responsible for the use, retention and confidentiality of the Authentication means that it has entrusted to its personal and which allow access to the Customer.

7.2. – The Provider recalls in this regard to the User and/or to the Customer that they must implement a suitable security policy for the information systems, with comprehensive instructions for applications and that it is its responsibility to train its personnel in relation to best practice in the field of information systems' security.

7.3. – In the event of a security alert that may suggest hacking, fraudulent access or any infringement of the Provider's information system, the latter may suspend all or part of the access, as it deems fit, immediately and without notice. This interruption would confer no right to compensation in favour of the Customer. The Provider would however have to communicate to the User and/or the Customer the exact causes and details of this security alert promptly and in any event within twelve (12) hours of its occurrence. On this occasion, the Provider undertakes to provide to the User or the Customer all useful elements of information, in particular allowing it to respond to the requests of its own customers, regulators or State authorities regarding the security alert from which it may indirectly have suffered.

7.4. – In the event of a security alert regarding access to all or part of the Customer's information processed by the Software, the Provider undertakes to notify the User and/or the Customer of it in detail within twelve (12) hours of the occurrence of the alert so that the latter may fulfil its contractual and /or legal obligations.

7.5. – The Provider undertakes to respect all of the requirements regarding the security of the Software and Services indicated in the Annex.

Article 8 - Protection of Customer Data - Personal Data

The provider has established a privacy policy available on our Orion platform via the user interface.

Article 9 - Intellectual property

9.1. – The Provider guarantees that it holds the entire intellectual property rights to the Software and all of its components such as user manuals, graphical interface screens and any additional content that may be provided to optimise the use (images, data, etc.) required for the use licence provided for in this contract.

9.2. – The Provider and any rights holders retain the intellectual property of the Software, and all of its components such as user manuals, graphical interface screens and any additional content that may be provided to optimise its use (images, data, etc.).

The licence to use the software and these additional elements provided for in this contract shall not result in any transfer of property rights.

9.3. – The User and/or the Customer undertake(s) not to infringe directly or indirectly the Provider's rights any of its rights holders. The User and/or the Customer undertake(s) to take in respect of authorised Users and any outside person who has access to the Software, all the measures needed to ensure the secrecy and respect of the property right to the said Software, its components and any additional content that may be provided to optimise its use (images, data, etc.).

The User and/or the Customer undertake(s) in particular to take all steps to ensure that its personnel do not retain any documentation or reproduction of these elements outside the strict context of its use.

9.4. – If an attempt to challenge the Provider's rights were made by a third party directed at the User and/or the Customer, the Customer would immediately notify the Provider and make all objections against the infringement procedure to make the property rights in question known.

Article 10 - Financial terms

10.1. – The amount of the fee or “subscription” due by the Customer to the Provider, in consideration for this use licence for the Software and the Services which it allows it to enjoy, depends on the options chosen and shall be charged according to a quote or the calculation made directly by the website of the service.

The use right runs from the date of payment of the first planned periods depending on the form of subscription set up.

10.2. – In the event of non-payment on the due date a fixed compensation payment for recovery costs of forty (40) euros shall be applied and any amount due shall bear interest as from the date of the said due date and until payment in full, at the interest rate applied by the European Central Bank to its most recent refinancing operation, plus ten (10) percentage points, without prior formalities.

In addition, in the event of non-payment of a single instalment, the Provider reserves the right to immediately suspend access to the Services, without prior notice.

Within fifteen (15) days of formal notice that has remained unsuccessful, the Provider may request termination of the contract, fault being attributed to the Customer, according to the conditions set out in Article 14 below.

10.3. – Suspension of the Services does not result in charges being stopped;

10.4. – Payments received by the Provider are not refundable and no refund or credit note shall be granted for periods of partial use.

In the event of termination of the contract as provided for in Article 14 below, the Customer, except in the case of suspension of the Service, shall continue to have access to the Services until the end of the invoiced period.

10.5. – The amount of the fee is shown excluding VAT or any applicable taxes, which shall be borne by the User and/or the Customer.

Article 11 - Warranty

Should the operation of the Software not comply with the levels of services subscribed-to, the Provider would refund the User and/or the Customer with fixed penalties which would be a percentage of the monthly payment of this contract.

The warranties granted to the Customer in the context of this article are exclusive of any other legal or contractual, explicit or implicit warranty.

Article 12 - Responsibility

12.1. – The User and/or the Customer are/is responsible for ensuring that the software is appropriate for its needs.

The User and/or the Customer acknowledge(s) having received from the Provider all the information necessary to enable it to assess the appropriateness of the Service for its needs and undertakes to use it in accordance with this Contract

12.2. – The Provider is not responsible for the User's and/or the Customer's data transmitted in the context of the Services. Neither is it responsible for use of the Service by the Customer which is inappropriate.

12.3. – The Provider may in no case be held responsible in relation to the User and/or the Customer, for whatever reason, for any indirect losses, of whatever kind, and in particular of any loss of data, commercial harm, loss of turnover or profit, loss of customers, loss of opportunity, related to or stemming from the Service or its operation, even if the Customer has been informed of the possibility of such loss or such damage.

12.4. – If, however, a financial order to pay damages were imposed against the Provider, for whatever reason, this order could not be greater than the amount actually received pursuant to this contract.

Article 13 - Confidentiality

13.1. – Each of the Parties undertakes to take all the necessary precautions to maintain the confidentiality of the confidential information (“Confidential Information”) of the other party, these precautions needing to be at least equivalent to those taken by each of the parties to ensure the confidentiality of its own confidential information.

The following, as a minimum, shall be regarded as confidential information, regardless of the form, media or means:

- all the User and/or the Customer’s data processed by the Provider within the context of the Services that it provides;
- the information specifically indicated as such by the one or other of the Parties.

13.2. – The following is not considered as confidential information: (i) information held by one Party about which it can prove that it lawfully knew about it with no restriction of use before receiving it from the other Party, (ii) information in the public domain and (iii) that which has been communicated to it by a third party in good faith without this third party having demanded a confidentiality undertaking in relation to it.

13.3. – For the application of this clause, each of the Parties shall be accountable for its personnel or Users, if applicable, and itself.

This obligation shall be valid for a period of five years from the end of the contract and shall survive even after cancellation, termination or expiry of the contract.

13.4. – Each Party shall, in particular, be prohibited from disclosing to any natural or legal person, either directly or indirectly, Confidential Information about which it becomes aware in the context of this contract and/or reproducing and/or using it, both for itself and for third parties, for purposes other than those referred to in this contract.

13.5. – One or other of the Parties, at any time, on written request from the other Party, shall return the Confidential Information or shall permanently and effectively delete it as soon as possible.

Article 14 - Termination clause

14.1. – The Provider reserves the right to terminate this contract in the following cases, without prejudice to all other damages that the Provider may claim:

- after formal notice to perform sent to the Customer, by registered letter with a request for acknowledgement of receipt, that has remained unsuccessful fifteen (15) days after receipt, and to comply with the provisions of Articles 4 and 5 above;

14.2. – The Parties shall collaborate to facilitate retrieval of the data by the Customer. In particular, the Provider shall ensure that the Customer can continue to use its data, without disruption, either directly or with the assistance of another provider.

14.3. – In the event of termination of the contract, for whatever reason, the Customer shall immediately cease to use the Software and access to it will be stopped.

14.4. – In the event of termination by the User and/or the Customer in accordance with article 3, any connection by one of its users shall be considered as a subscription to a new contract giving rise to invoicing at the price in force at that time.

Article 15 - Agreement about evidence

The Provider's computer records related to connection to the Service and to the provision of the Services are the proof of the exchanges between the Parties and shall prevail over those from the User and/or the Customer's information systems.

Article 16 - General provisions

16.1. – Entirety of the contract

The parties acknowledge that this agreement is the entire agreement between them and replaces any offer, provision or previous agreement, whether written or verbal.

16.2. – Notification

Any notification under the terms of this contract shall be made either via the Service, or by registered letter with a request for acknowledgement of receipt, to the parties, at the addresses indicated at the beginning of this contract.

16.3. – Force Majeure

The liability of neither of the parties may be sought if the performance of the contract is delayed or prevented due to a case of force majeure, due to the circumstances of the other party or of a third party or external causes such as labour conflicts, the intervention of civil or military authorities, natural disasters, fires, water damage, an outage of the telecommunications network or of the electricity network.

In the event of force majeure, the party affected shall notify the other party in writing of it and make its best efforts to provide a solution or attempt to limit its consequences in order to resume its contractual obligations as quickly as possible.

16.4. – Waiver

The fact that one or other of the parties does not exercise a right under this contract may not be interpreted as a waiver by it to exercise the said right and shall not prevent the nondefaulting party from exercising at a later time. Such a waiver could only result from an express declaration by the party concerned.

Article 17 - Settlement of disputes

The GTC are governed by French law, even if the User and/or the Customer are of foreign nationality and/or the contract is performed in whole or in part abroad.

Any dispute occurring about its performance, which could not be settled mutually, shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts within the judicial district of the Court of Appeal of MONTPELLIER, notwithstanding multiple defendants or proceedings against the guarantor.

Términos de uso y condiciones de servicio del servicio «ORION»

1. Objeto y aviso legal

La finalidad de los presentes términos y condiciones (los «TyC») es establecer las modalidades de uso del «Servicio» ORION a través de la aplicación en línea accesible en la dirección web <https://www.esii-orion.com/>, creada, editada y gestionada por el Proveedor ESII SAS, sociedad por acciones simplificada (société par actions simplifiée) con un capital de 527.448,60 €, con domicilio social en 2 rue de la PRADE, (34880) LAVERUNE, inscrita en el registro mercantil (Registre du Commerce et des Sociétés) de MONTPELLIER con el número 343 616 751 (el «Proveedor»).

Artículo 1 - Objeto

1.1. - Los TyC tienen por objeto establecer las condiciones contractuales que regulan la adquisición y uso por parte del Cliente de los Servicios, tal como se definen a continuación, ofrecidos por el proveedor en modo SaaS, que otorgan al Cliente, a título personal, no exclusivo, no transferible y sin posibilidad de cesión, un derecho de acceso y uso de los Servicios del Proveedor durante un período determinado. Los TyC aceptados por el Usuario y/o el Cliente constituyen el contrato entre las Partes.

Artículo 2 - Definiciones

2.0. - Administrador del cliente: designa al interlocutor del Proveedor que está habilitado para gestionar la utilización de los Servicios en nombre del Cliente, en especial, mediante la asignación de derechos de acceso a los Servicios.

2.1. - Cliente: designa a la entidad que contrata con el Proveedor, que puede intervenir en calidad de empleador, franquiciador, jefe de red u otros, y que consta de una pluralidad de Usuarios o Usuarios únicos en uno o varios sitios.

2.2. - Defecto: designa toda anomalía de funcionamiento del software notificada por el Cliente al Proveedor, y reproducible por el Proveedor, que se traduzca en resultados no conformes con las funciones descritas en la documentación en vigor. Esta anomalía puede ser calificada como menor, grave o bloqueadora dependiendo de su gravedad.

2.3. - Datos: en el presente contrato, designa los datos de todo tipo (información, datos estructurados o no estructurados, etc.) que pertenecen al Cliente y que pone a disposición del Proveedor con la única finalidad del procesamiento implementado por el Software. Estos datos son y seguirán siendo propiedad del Cliente.

2.4. - Servicio: designa los servicios del software de gestión de recepción así como las opciones accesibles vía Internet por medio de su navegador mediante una suscripción e incluyendo el alojamiento, el mantenimiento del servicio y las actualizaciones del Software y la documentación.

2.5. - Medios de autenticación: designa el procedimiento específico para cada usuario que le facilita un acceso seguro y personal al servicio.

2.6. - Atención al cliente: designa el punto de contacto del Proveedor que se encarga de procesar todas las solicitudes del Cliente, como notificaciones de incidentes, etc., asociadas al Servicio o Servicios suscritos.

2.7. - Usuario: designa a todo cliente individual que actúe en su propio nombre y/o cualquier otra persona autorizada para acceder al Servicio o Servicios del Proveedor en virtud del presente contrato. Los Usuarios pueden ser usuarios simples o Usuarios con estatus de Administradores con derechos más amplios.

2.8. - Usuario simple: designa al Usuario cuyo derecho de acceso es concedido por un Cliente y que no dispone de ningún otro derecho aparte del de utilizar el Servicio.

2. 2. Aceptación de aplicación de los TyC

Los TyC se aplican al conjunto de los Servicios ofrecidos.

Se considera que todos los clientes y usuarios han leído íntegramente y aceptado sin reservas los TyC y que, por consiguiente, se comprometen a respetarlos durante toda la navegación en la Aplicación.

Todos los Clientes y Usuarios declaran haber tenido conocimiento de la totalidad de los TyC comunicados al Administrador y haberlos aceptado. Todos los Usuarios se comprometen expresa e incondicionalmente a cumplir los presentes TyC.

En función de la evolución y/o de la modificación determinados Servicios, los TyC pueden ser modificados por el Proveedor. Por consiguiente, el Proveedor se reserva el derecho a modificar unilateralmente los TyC en todo momento y sin más formalidades.

Cada versión de los TyC entrará en vigor en la fecha de puesta en línea del Servicio y permanecerá vigente hasta la siguiente modificación o actualización. Todos los Clientes y Usuarios reconocen expresamente que el uso del Servicio posterior a una modificación de los TyC implica la aceptación de dichos TyC.

Artículo 3 - Duración

Los servicios suscritos se activarán para el mes natural la primera vez que el Usuario o el contratista accedan a la plataforma y se prorrogarán tácitamente cada mes sin compromiso de permanencia. Por tanto, el contrato se puede rescindir en cualquier momento al final de cada mes previa notificación por escrito con una antelación de ocho días (correo certificado con acuse de recibo dirigido a ESII o mediante correo electrónico a orion@esii.com).

Artículo 4 - Derecho de uso del software y de los contenidos correspondientes

4.1. – El Servicio solo se podrá utilizar para satisfacer las necesidades del Usuario. En el caso de un Cliente, el Servicio solo podrá ser utilizado por los Usuarios que aquél autorice y en lo que corresponda al pedido de las opciones.

El cliente deberá asegurarse de que solo los Usuarios autorizados tengan acceso al software.

Todas las funciones de pago suscritas por el Cliente estarán sujetas a una retribución mensual.

4.2. – . La documentación, los datos (imágenes, información, logotipos, etc.) que el Proveedor pueda proporcionar en el contexto del acceso al Servicio y para su uso exclusivo en el mismo, así como las diferentes pantallas de interfaz gráfica de usuario, son y seguirán siendo propiedad única y exclusiva del Proveedor y/o de sus derechohabientes.

Fuera del estricto marco del derechos de uso que otorgan los TyC, el Usuario y/o el Cliente se abstendrán expresamente de reproducirlos, representarlos, difundirlos o hacer cualquier tipo de uso de estos sin el consentimiento previo por escrito del Proveedor.

Artículo 5 - Pedido: concesión de acceso al Cliente

5.1. – El Usuario y/o el Cliente y/o el contratista deben abrir una cuenta utilizando la Aplicación y rellenar obligatoriamente los siguientes apartados:

Denominación de la empresa; nombre y apellidos del representante legal o autorizado; n.º de teléfono móvil válido; dirección de correo electrónico (identificador); contraseña de 8 o más caracteres.

El Usuario y/o el Cliente también deben estar familiarizados con los TyC. Una vez recibido el pedido por el Proveedor y tras su pago en línea o procesamiento personalizado por el Proveedor, el Usuario o el Cliente recibirán las instrucciones y los Medios de autenticación generados por la Aplicación que les permitan acceder al software. Se enviará por correo electrónico una confirmación de la transacción junto con un recordatorio de los términos y condiciones.

5.2. – Una vez entregados los Medios de autenticación, el Proveedor ya no será responsable de la seguridad de su custodia. En caso de que el Medio de autenticación consista en una combinación de identificador y contraseña, se invitará al Cliente a cambiar la contraseña inmediatamente sustituyéndola por una contraseña que cumpla las normas básicas de seguridad.

5.3. – En el marco de la utilización de los Servicios, el Administrador puede tener la posibilidad de crear nuevos accesos para Administradores, Gestores y Usuarios «simples».

Los Administradores pueden crear o eliminar usuarios u otros servicios que puedan generar facturación adicional al activarse, de acuerdo con las condiciones tarifarias en vigor.

5.4. – El Cliente es el único responsable de la distribución de los accesos a los Usuarios simples y de los derechos que conceda a esos Usuarios en el Servicio. Todo acceso efectuado por un Usuario se considerará realizado por el Cliente. En particular, todo acceso de un Administrador, de un Gestor o de un Usuario simple a solicitudes de activación de nuevos Servicios o de nuevas cuentas se considerará que emana del Cliente y, por tanto, se le facturará a este último según las condiciones tarifarias en vigor.

Los Usuarios pueden ser empleados, contratistas u otros colaboradores externos (sobre todo representantes, franquiciados, afiliados) pero, en todo caso, el Cliente será el único responsable ante el Proveedor de las acciones de esos Usuarios a los que haya autorizado en virtud del presente contrato, independientemente del tipo de relación contractual o no que exista entre el Cliente y estos Usuarios.

Artículo 6 - Servicios

6.1. – El acceso al Servicio se realiza mediante una URL comunicada por el Proveedor y que se podrá modificar en todo momento y, en particular, por razones de seguridad.

6.2. – El Usuario y/o el Cliente reconocen haber elegido con pleno conocimiento de causa el nivel de servicio que han deseado suscribir y son los únicos responsables de las consecuencias que conlleva este nivel de servicio en términos de rendimiento o adecuación a sus necesidades.

El Usuario y/o el Cliente son invitados a estudiar regularmente los demás niveles de servicio propuestos por el Proveedor para que puedan suscribir la oferta que más se adapte a su consumo efectivo.

6.3. – El Proveedor se compromete a prestar los servicios con cuidado y diligencia y conforme a las normas de buenas prácticas habituales en la profesión. El Proveedor y su Socio utilizarán todos los medios razonables a su disposición para facilitar que los Servicios sean accesibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, excepto en casos de fuerza mayor o de todo incidente que escape al control del Proveedor y su Socio y sin perjuicio de períodos de mantenimiento, posibles averías, problemas técnicos ligados a la naturaleza de la red de Internet o a actos maliciosos o a toda vulneración del equipo o el software del Proveedor y de su Socio.

6.4. – Los compromisos del Proveedor se limitan al alojamiento del software proporcionado por el Proveedor que permite poner los servicios a disposición del Usuario y/o del Cliente.

El Proveedor no asumirá ningún tipo de responsabilidad por fallos cuyo origen esté relacionado, directa o indirectamente, con otro sistema de información diferente del suyo y, en particular, el del Usuario y/o del Cliente.

6.5. – En su incesante afán de mejora de la calidad, el Proveedor brinda un servicio de asistencia a los Usuarios, proporciona actualizaciones y se encarga del mantenimiento del servicio. Para ponerse en contacto con la Asistencia, se puede utilizar la siguiente dirección de correo electrónico: support@esii.com

6.6. – En cualquier caso, corresponde al Usuario y/o al Cliente tomar todas las precauciones que sean necesarias para hacer frente a un posible mal funcionamiento del Servicio en el contexto de su uso.

6.7. – El Cliente se compromete a hacer una utilización de los Servicios que no contravenga ninguna ley o reglamento, a no procesar datos ilícitos en los Servicios y a proteger al Proveedor contra todo tipo de recurso por estos hechos.

El Usuario y/o el Cliente asumirán, por tanto, toda responsabilidad, pérdida, costes, daños, gastos y honorarios de abogados que pueden resultar de tales usos.

Artículo 7 - Seguridad

7.1. – El Usuario y/o el Cliente son, en cualquier caso, los únicos responsables del uso, preservación y confidencialidad de los Medios de autenticación que hayan confiado a su personal y que permitan el acceso al Cliente.

7.2. – A este respecto, el Proveedor recuerda al Usuario y/o al Cliente que deben implementar unas medidas de seguridad en los sistemas de información adecuadas y dotadas con pautas de aplicación completas, y que les corresponde la responsabilidad de formar a su personal en los criterios técnicos en cuestiones de seguridad de los sistemas de información.

7.3. – En caso de una alerta de seguridad que sugiera la posibilidad de una intrusión, un acceso fraudulento o cualquier otra violación del sistema de información del Proveedor, este podrá suspender total o parcialmente el acceso de manera discrecional, inmediatamente y sin previo aviso.

Esta interrupción no dará lugar a ningún tipo de indemnización en beneficio del Cliente.

Sin embargo, el Proveedor deberá informar al Usuario y/o al Cliente de las causas exactas y de los detalles de esta alerta de seguridad tan pronto como sea posible y, en cualquier caso, en un plazo máximo de doce (12) horas.

Si llega el caso, el Proveedor se compromete a proporcionar al Usuario o al Cliente todos los elementos útiles de información, en particular, aquellos que le permitan responder a las consultas de sus propios clientes, de los organismos reguladores o de las autoridades estatales en lo relativo a la alerta de seguridad de la que hayan podido ser víctima indirecta.

7.4. – En caso de alerta de seguridad relativa al acceso total o parcial a la información del Cliente procesada por el Software, el Proveedor se compromete a informar detalladamente al Usuario y/o al Cliente en un plazo máximo de doce (12) horas para que estos puedan cumplir sus obligaciones contractuales y/o legales.

7.5. – El Proveedor se compromete a cumplir todos los requisitos relativos a la seguridad del Software y de los Servicios que se especifican en el anexo.

Artículo 8 - Protección de datos del cliente: datos de carácter personal

El Proveedor ha implementado una política de confidencialidad a la que se puede acceder en nuestra plataforma Orion mediante la interfaz de usuario.

Artículo 9 - Propiedad intelectual

9.1. – El Proveedor garantiza que posee íntegramente los derechos de propiedad intelectual del Software y de todos sus componentes, tales que manuales de instrucciones, pantallas de interfaz gráfica y todo contenido adicional que se proporcione para optimizar el uso (imágenes, datos, etc.), necesarios para la licencia de uso contemplada en el presente contrato.

9.2. – El Proveedor y sus posibles derechohabientes conservan la propiedad intelectual del Software y de todos sus componentes, tales que manuales de instrucciones, pantallas de interfaz gráfica y todo contenido adicional que se proporcione para optimizar el uso (imágenes, datos, etc.).

La concesión del derecho de uso del Software y de sus elementos adicionales prevista en el presente contrato no implica la cesión de ningún tipo de derecho de propiedad.

9.3. – El Usuario y/o el Cliente se comprometen a no vulnerar directa o indirectamente los derechos del Proveedor o de sus posibles derechohabientes. El Usuario y/o el Cliente se comprometen a tomar todas las medidas necesarias en lo que respecta a los Usuarios autorizados y a cualquier persona ajena que tenga acceso al Software para garantizar el secreto y el respeto al derecho de propiedad sobre dicho Software, sus componentes y todo contenido adicional que se proporcione para optimizar el uso (imágenes, datos, etc.).

El Usuario y/o el Cliente se comprometen, en particular, adoptar todas las disposiciones para que su personal no conserve documentación ni reproducción de esos elementos fuera del estricto marco de su utilización.

9.4. – En caso de tentativa de impugnación de los derechos del Proveedor por parte de un tercero contra el Usuario y/o el Cliente, estos deberán notificárselo inmediatamente al Proveedor y elevar protesta contra la incautación para dar a conocer los derechos de propiedad en cuestión.

Artículo 10 - Condiciones financieras

10.1. – El importe del canon o «suscripción» que el Cliente adeuda al Proveedor como contrapartida por la presente licencia de uso del Software y de los Servicios que permite disfrutar depende de las opciones elegidas se estimará bajo presupuesto o se verá directamente en el sitio web del servicio.

El derecho de uso comenzará a contar a partir del pago del primer plazo previsto siguiendo la forma de suscripción implementada.

10.2. – En caso de impago al vencimiento, se aplicará una indemnización a tanto alzado por un importe de cuarenta (40) euros en compensación por los gastos de cobro y cualquier cantidad adeudada devengará intereses a partir de la mencionada fecha de vencimiento y hasta su pago integral, al tipo de interés aplicado por el Banco Central Europeo a su operación de refinanciación más reciente incrementado en diez (10) puntos porcentuales y, todo ello, sin formalidades previas.

Además, en caso de impago de un solo plazo, el Proveedor se reserva la facultad de suspender sin demora el acceso a los Servicios sin necesidad de requerimiento previo.

Tras un requerimiento sin respuesta satisfactoria durante un plazo de quince (15) días, el Proveedor estará facultado para reclamar la rescisión del contrato a expensas del Cliente, de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo 14 infra.

10.3. – La interrupción de los Servicios no conlleva la suspensión de la facturación.

10.4. – Los pagos recibidos por el Proveedor no son reembolsables y no se concederá ningún tipo de reembolso o haberes por los períodos de utilización parcial.

En caso de rescisión del contrato a los efectos de lo dispuesto en el artículo 14 infra, el Cliente, salvo en caso de suspensión del Servicio, continuará teniendo acceso a los Servicios hasta el final del período facturado.

10.5. – El importe del canon no incluye el impuesto sobre el valor añadido ni los demás impuestos aplicables, que corren a cargo del Usuario y/o del Cliente.

Artículo 11 - Garantía

En caso de que el funcionamiento del Software no permita cumplir el nivel de servicios suscrito, el Proveedor reembolsará al Usuario y/o al Cliente penalizaciones a tanto alzado que consistirán en un porcentaje de la mensualidad del presente contrato.

Las garantías que se ofrecen al cliente al amparo del presente artículo excluyen cualquier otra garantía legal o contractual, explícita o implícita.

Artículo 12 - Responsabilidad

12.1. – El Usuario y/o el Cliente son responsables de que el software se adecue a sus necesidades.

El Usuario y/o el Cliente reconocen haber recibido del Proveedor toda la información necesaria para poder evaluar la idoneidad del Servicio a sus necesidades y se comprometen a utilizarlo de conformidad con el presente contrato.

12.2. – El Proveedor no es responsable de los datos del Usuario y/o el Cliente que se transmitan en el marco de los Servicios. Tampoco es responsable de un posible uso inadecuado del Servicio por parte del Cliente.

12.3. – El Proveedor no podrá ser considerado responsable en ningún caso ante el Usuario y/o el Cliente, sin importar el motivo, de cualquier daño indirecto, sea cual sea, y especialmente de cualquier pérdida de datos, daño comercial, pérdida del volumen de negocio o lucro cesante, pérdida de clientela, pérdida de una oportunidad, en relación con el Servicio o procedente de él, de su funcionamiento, incluso cuando el cliente haya sido advertido de la posibilidad de dicha pérdida o dicho daño.

12.4. – No obstante, en caso de que se dicte una sanción pecuniaria contra el Proveedor, sin importar el motivo, la condena a daños y perjuicios no podrá ser superior a la suma efectivamente percibida en virtud del presente contrato.

12.5. – Cada una de las Partes se compromete a informar a la otra de cualquier hecho del que tenga conocimiento que pueda comprometer la correcta ejecución del presente contrato.

Artículo 13 - Confidencialidad

13.1. – Cada una de las Partes se compromete a tomar todas las precauciones necesarias para mantener la privacidad de la información confidencial («Información Confidencial») de la otra parte, debiendo ser estas precauciones, como mínimo, equivalentes a las adoptadas por cada una de las Partes para garantizar la privacidad de su propia información confidencial.

Como mínimo e independientemente de la forma, el soporte o el medio, se considerará información confidencial:

- el conjunto de datos del Usuario y/o del Cliente procesado por el Proveedor en el marco de los Servicios que ofrece;
- la información específicamente indicada como tal por una u otra de las Partes.

13.2. – No se considera Información Confidencial (i) la información en poder de una de las Partes y de la que pueda demostrar que ha conocido lícitamente sin restricciones de uso antes de obtenerla de la otra Parte, (ii) la información que haya pasado a ser de dominio público y (iii) aquella que un tercero le haya proporcionado de buena fe sin haber exigido un compromiso de confidencialidad a este respecto.

13.3. – A los efectos de la aplicación de la presente cláusula, cada una de las Partes responderá tanto de su personal o de los Usuarios, si es el caso, como de sí misma.

La presente obligación permanecerá vigente durante un período de cinco años al término del contrato y subsistirá incluso en caso de anulación, rescisión o expiración del contrato.

13.4. – En particular, cada una de las Partes se abstendrá de revelar a toda persona física o jurídica, sea directa o indirectamente, la Información Confidencial de la que haya tenido conocimiento en virtud del presente contrato y/o reproducirla y/o utilizarla tanto en su propio nombre como en nombre de terceros con fines distintos de los contemplados en el presente contrato.

13.5. – Cualesquiera de las Partes, en todo momento y a petición por escrito de la otra Parte, restituirá la Información Confidencial o procederá a su eliminación definitiva y efectiva lo antes posible.

Artículo 14 - Cláusula resolutoria

14.1. – El Proveedor se reserva el derecho a declarar la resolución del presente contrato en los casos siguientes y sin perjuicio de cualesquiera daños y perjuicios que el Proveedor pudiera reclamar: - tras requerimiento de ejecución dirigido al Cliente, por correo certificado con acuse de recibo, sin respuesta satisfactoria en un plazo de quince (15) días después de su recepción, y para cumplir las disposiciones de los artículos 4 y 5 supra;

- tras requerimiento dirigido al Cliente, por correo certificado con acuse de recibo, sin respuesta satisfactoria en un plazo de quince (15) días después de su recepción, para pagar los cánones adeudados en virtud de lo establecido, o para respetar cualquiera de las disposiciones de este contrato.

14.2. – Las partes colaborarán para facilitar la recuperación de los datos por parte del Cliente. En particular, el Proveedor se asegurará de que el Cliente pueda continuar utilizando sus datos sin interrupción, directamente o asistido por otro proveedor.

14.3. – En caso de extinción del contrato e independientemente del motivo, el Cliente tendrá que dejar de usar inmediatamente el Software y se bloqueará su acceso al mismo.

Perderá todos sus derechos de acceso y cualquier acceso o tentativa de acceso podrá ser legal y penalmente sancionado.

14.4. – En caso de rescisión de facto del Usuario y/o del Cliente conforme a lo dispuesto en el artículo 3, toda conexión por alguno de sus Usuarios será considerada suscripción de un nuevo contrato y dará lugar a facturación con la tarifa vigente en ese momento.

Artículo 15 - Convenio sobre la prueba

Los registros informáticos del Proveedor ligados a la conexión al Servicio y a la prestación de los Servicios constituyen la prueba de los intercambios entre las Partes y prevalecen sobre los procedentes de los sistemas de información del Usuario y/o del Cliente.

Artículo 16 - Disposiciones generales**16.1. – Integridad del contrato**

Las partes reconocen que el presente contrato contiene el acuerdo íntegro entre ellas y prevalece a toda otra oferta, disposición o acuerdo previos, escritos o verbales

16.2. – Notificación

En virtud de los presentes, toda notificación se hará mediante el Servicio o mediante correo certificado con acuse de recibo dirigido a las partes a las direcciones indicadas en el encabezado del presente contrato.

16.3. – Fuerza mayor

No se podrá considerar responsable a ninguna de las dos partes si la ejecución del contrato queda retrasada o se ve impedida por motivos de fuerza mayor, debidos a la otra parte o a un tercero o a causas externas tales que conflictos sociales, intervención de autoridades civiles y militares, desastres naturales, incendios, daños por inundación, interrupción de la red de telecomunicaciones o de la red eléctrica.

En caso de fuerza mayor, la parte afectada deberá notificarlo por escrito a la otra parte y hacer todo lo posible para ofrecer una solución o intentar limitar sus consecuencias para poder retomar sus obligaciones contractuales lo antes posible.

16.4. – Renuncia

El hecho de que cualesquiera de las partes no ejerza alguno de sus derechos en virtud de los presentes no constituye la renuncia a su ejercicio ni puede impedir que la parte no incumplidora haga uso de ellos en el futuro, no pudiendo proceder tal renuncia más que de la declaración expresa de la parte concernida.

16.5. – Validez

Si alguna de las estipulaciones del presente contrato resultará nula a la luz de los preceptos legales en vigor o en virtud de una resolución judicial firme, quedará excluida sin que ello implique la nulidad del contrato ni la alteración de la validez de las demás disposiciones.

Artículo 17 - Solución de conflictos

Los TyC están regulados de acuerdo con la ley francesa, incluso en caso de que el Usuario y/o el Cliente sean ciudadanos extranjeros y/o de que el contrato se ejecute total o parcialmente en el extranjero.

Toda controversia que surja a propósito de su ejecución y que no pueda resolverse amistosamente se someterá a la jurisdicción exclusiva de los tribunales dependientes del tribunal de apelación de MONTPELLIER, independientemente de la pluralidad de los demandados o de apelación en garantía.

**Siège Social**

ESII - ZI SUD - 2 rue de la Prade
34880 Lavérune - FRANCE
Tél : +33 (0)4 67 07 04 70
Fax : +33 (0)4 67 07 04 77

Agence Ile de France

38 rue Eugène Dupuis
Immeuble Le Giga
94000 Créteil - FRANCE
Tél : +33 (0)1 58 43 36 70
Fax : +33 (0)1 43 39 46 80

Agence Toulouse

11 rue de la Technique
31320 Castanet-Tolosan - FRANCE
Tél : +33 (0)5 34 43 45 75
Fax : +33 (0)4 67 07 04 77

Agence Grand Ouest

ESII - 7 rue Pierre et Marie Curie
35500 Vitré - FRANCE
Tél : +33 (0)2 23 55 25 22

Filiale Belgique

ESII - Rue de Houtain 31 / C, 4280
Hannut (Grand-Hallet) - BELGIQUE
Tél : + 32 19 51 17 36
Fax : + 32 19 51 53 58

Filiale Canada

ESII Inc. - 206-1565 Boulevard de l'Avenir
Laval (Qc) H7S 2N5 - CANADA
Tél. : +1 450 629 3103
Fax : +1 450 663 6316



Pour scanner, téléchargez l'app Unitag
gratuite sur unitag.io/app